

2007

Bezpečnost strojních zařízení - Hodnocení emise
nebezpečných látek šířených vzduchem -
Část 2: Metoda značených atomů pro měření míry
emise určitého polutantu

ČSN
EN 1093-2

83 3240

Safety of machinery - Evaluation of the emission of airborne hazardous substances - Part 2: Tracer method

for the measurement the emission rate of a specified pollutant

Sécurité des machines - Evaluation de l'émission de substances dangereuses véhiculées par l'air -
Partie 2: Méthode

par traçage l'évaluation du débit d'émission d'un polluant donné

Sicherheit von Maschinen - Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen - Teil 2:
Tracergasverfahren

zur Messung der Emissionsrate eines bestimmten luftverunreinigenden Stoffes

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1093-2:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1093-2:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2007

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

78824

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 1093-1 zavedena v ČSN EN 1093-1 (83 3240) Bezpečnost strojních zařízení - Hodnocení nebezpečných látek šířených vzduchem - Část 1: Volba zkušebních metod

ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie (idt ISO 12100-1:2003)

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČ 025950, Václav Svoboda

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 1093-2
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Prosinec 2006

ICS 13.300; 13.040.40

Bezpečnost strojních zařízení - Hodnocení emise nebezpečných látek šířených vzduchem -

Část 2: Metoda značených atomů pro měření míry emise určitého polutantu

Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines -

Part 2: Tracer method for the measurement the emission rate of a specified pollutant

Sécurité des machines - Evaluation de l'émission Sicherheit von Maschinen - Bewertung de substances dangereuses véhiculées par l'air - der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen

Partie 2: Méthode par traçage l'évaluation -
du débit d'émission d'un polluant donné

Teil 2: Tracerverfahren zur Messung
der Emissionsrate eines bestimmten
luftverunreinigenden Stoffes

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-11-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Estonska, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1093-2:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět normy

.. 6

2 Citované normativní dokumenty..... 6

3 Termíny a definice..... 6

4	Princip	
		
	 6	
5	Umístění stroje	
		
	.. 6	
6	Zařízení a materiály	
		7
7	Měřicí body	
		
	 8	
8	Postup	
		
	 8	
9	Analýza údajů	
		
	 9	
10	Vyjádření výsledků	
		9
11	Protokol o zkoušce	
		11
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/ES..... 12		

Předmluva

Tento dokument (EN 1093-2:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 114 „Bezpečnost strojních zařízení“, která má sekretariát v DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2007.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tato část 2 EN 1093 Bezpečnost strojních zařízení - Hodnocení emise nebezpečných látek šířených vzduchem patří do řady dokumentů ostatních částí, které jsou následující:

- Část 1: Volba zkušebních metod;
- Část 3: Metoda měření míry emise určitého polutantu na zkušební stolici;
- Část 4: Účinnost zachycení odsávacího systému - Metoda značených atomů;
- Část 6: Hodnocení účinnosti odlučování, difusní výtok;
- Část 7: Hmotnostní účinnost odlučování, definovaný výtok;
- Část 8: Parametr koncentrace polutantu, metoda měření na zkušební stolici;
- Část 9: Parametr koncentrace polutantu, metoda měření v místnosti;
- Část 11: Index dekontaminace.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojené království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Strana 6

Úvod

Tato evropská norma je norma typu B, jak je stanoveno v EN ISO 12100-1.

Opatření této evropské normy mohou být doplněna nebo modifikována normou typu C.

POZNÁMKA Pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle ustanovení normy typu C platí, že pokud se ustanovení této normy typu C odlišují od ustanovení, která jsou stanovena v normách typu B, mají ustanovení normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje metodu měření míry emise plyných látek od jednotlivého stroje, jehož provoz může být regulován použitím techniky značených atomů plynu.

Tato evropská norma neplatí pro strojní zařízení, která byla vyrobena před datem jejího vydání jako EN.

-- Vynechaný text --